

Lev

Chapter 23

English Interlinear

Reference: American Standard Version

וַיְדַבֵּר יְהוָה אֶל־מֹשֶׁה לֵאמֹר: 1
And spoke Yahweh to Moses saying
[H1696](#) [H3068](#) [H0413](#) [H4872](#) [H0559](#)

And Jehovah spake unto Moses, saying,

וַיְדַבֵּר אֶל־בְּנֵי יִשְׂרָאֵל וַאֲמַרְתָּ אֲלֵהֶם מוֹעֲדֵי יְהוָה אֲשֶׁר־ 2
speak to the sons of Israel and say to them the feasts of Yahweh which
[H1696](#) [H0413](#) [H3478](#) [H0559](#) [H0413](#) [H4150](#) [H3068](#)
תִּקְרְאוּ אֹתָם מִקְרָאֵי קֹדֶשׁ אֵלֶּה הֵם מוֹעֲדֵי: 3
you shall proclaim [to be] - holy convocations these are My feasts
[H7121](#) [H0853](#) [H4744](#) [H6944](#) [H0428](#) [H1992](#) [H4150](#)

Speak unto the children of Israel, and say unto them, The set feasts of Jehovah, which ye shall proclaim to be holy convocations, even these are my set feasts.

שֵׁשֶׁת יָמִים תַּעֲשֶׂה מְלָאכָה וּבַיּוֹם הַשְּׁבִיעִי שַׁבָּת שְׂכֵתוֹן 3
Six days shall work be done but the day seventh [is] a Sabbath of solemn rest
[H8337](#) [H3117](#) [H4399](#) [H3117](#) [H7637](#) [H7676](#) [H7677](#)
מִקְרָאֵ־קֹדֶשׁ כָּל־מְלָאכָה לֹא תַעֲשׂוּ שַׁבָּת הוּא לַיהוָה בְּכָל־ 4
a convocation - Any work shall you do The Sabbath it [is] of Yahweh in all
[H4744](#) [H6944](#) [H3605](#) [H4399](#) [H3808](#) [H7676](#) [H1931](#) [H3068](#) [H3605](#)
מִוֹשְׁבֵיכֶם: פ - 5
your dwellings
[H4186](#)

Six days shall work be done: but on the seventh day is a sabbath of solemn rest, a holy convocation; ye shall do no manner of work: it is a sabbath unto Jehovah in all your dwellings.

אֵלֶּה מוֹעֲדֵי יְהוָה מִקְרָאֵי קֹדֶשׁ אֲשֶׁר־תִּקְרְאוּ אֹתָם 4
These [are] the feasts of Yahweh holy convocations which you shall proclaim -
[H0428](#) [H4150](#) [H3068](#) [H4744](#) [H6944](#)
בְּמוֹעֲדָם: 5
at their appointed times
[H4150](#)

These are the set feasts of Jehovah, even holy convocations, which ye shall proclaim in their appointed season.

בַּחֹדֶשׁ הָרִאשׁוֹן בָּאֲרֻבָּעָה עָשָׂר לַחֹדֶשׁ בֵּין הָעֶרְבִים פֶּסַח לַיהוָה: 5
On the month first of the four [and] tenth at twilight [is] Passover Yahweh's
[H2320](#) [H7223](#) [H0702](#) [H6240](#) [H2320](#) [H0996](#) [H6153](#) [H6453](#) [H3068](#)

In the first month, on the fourteenth day of the month at even, is Jehovah's passover.

6 וּבַחֲמִישָׁה עָשָׂר יוֹם לַחֹדֶשׁ הַזֶּה חֹג הַמִּצּוֹת
 of the Unleavened bread [is] Feast this of month day [on the] [and] ten And five
[H4682](#) [H2282](#) [H2088](#) [H2320](#) [H3117](#) [H6240](#) [H2568](#)

לַיהוָה שִׁבְעַת יָמִים מִצּוֹת תֹּאכְלוּ: unleavened Bread days seven to Yahweh you must eat
[H3117](#) [H7651](#) [H4682](#) [H0398](#)

And on the fifteenth day of the same month is the feast of unleavened bread unto Jehovah: seven days ye shall eat unleavened bread.

7 בַּיּוֹם הָרִאשׁוֹן מִקְרָא־קֹדֶשׁ יִהְיֶה לָכֶם כָּל־מְלָאכָת עֲבֹדָה לֹא
 On the day first a convocation holy shall have you Any work customary not
[H3117](#) [H7223](#) [H4744](#) [H6944](#) [H1961](#) [H3605](#) [H4399](#) [H5656](#) [H3808](#)

תַּעֲשׂוּ: shall you do

In the first day ye shall have a holy convocation: ye shall do no servile work.

8 וְהִקְרַבְתֶּם אֹשֶׁה לַיהוָה שִׁבְעַת יָמִים בַּיּוֹם הַשְּׂבִיעִי
 But you shall offer an offering made by fire for to Yahweh seven days The day seventh
[H7126](#) [H0801](#) [H3068](#) [H7651](#) [H3117](#) [H7637](#)

מִקְרָא־קֹדֶשׁ כָּל־מְלָאכָת עֲבֹדָה לֹא תַעֲשׂוּ: [shall be] a convocation any holy work customary not shall you do
[H4744](#) [H6944](#) [H3605](#) [H4399](#) [H5656](#) [H3808](#)

But ye shall offer an offering made by fire unto Jehovah seven days: in the seventh day is a holy convocation; ye shall do no servile work.

9 וַיְדַבֵּר יְהוָה אֶל־מֹשֶׁה לֵאמֹר:
 And spoke Yahweh to Moses saying
[H1696](#) [H3068](#) [H0413](#) [H4872](#) [H0559](#)

And Jehovah spake unto Moses, saying,

10 דַּבֵּר אֶל־בְּנֵי יִשְׂרָאֵל וְאָמַרְתָּ אֲלֵהֶם כִּי־תָבֹאוּ אֶל־הָאָרֶץ אֲשֶׁר
 speak to the sons of Israel and say and say to them when you come into the land which
[H1696](#) [H0413](#) [H3478](#) [H0559](#) [H0413](#) [H0935](#) [H0413](#) [H0776](#)

אֲנִי נָתַן לָכֶם וּקְצַרְתֶּם אֶת־קְצִירָהּ וְהֵבֵאתֶם אֶת־עֹמֶר אֶת־ - then you shall bring its harvest - a sheaf
[H0589](#) [H5414](#) [H0853](#) [H0935](#) [H0853](#)

רֵאשִׁית הַקְּצִירְכֶם אֶל־הַכֹּהֵן: of the firstfruits to of your harvest the priest
[H7225](#) [H0413](#) [H3548](#)

Speak unto the children of Israel, and say unto them, When ye are come into the land which I give unto you, and shall reap the harvest thereof, then ye shall bring the sheaf of the first-fruits of your harvest unto the priest:

11 וַהֲנִיף אֶת־הָעֹמֶר לִפְנֵי יְהוָה לְרִצְוֹנְכֶם מִמָּחָרֶת
 And He shall wave - the sheaf before Yahweh to be accepted on your behalf On the day
[H0853](#) [H6440](#) [H3068](#) [H7522](#) [H4283](#)

הַשָּׂבָת יִנִּיפְנוּ הַכֹּהֵן: the priest shall wave it the after Sabbath
[H7676](#) [H3548](#)

and he shall wave the sheaf before Jehovah, to be accepted for you: on the morrow after the sabbath the priest shall wave it.

12
 תָּמִיִּם without blemish H8549
 כֶּבֶשׂ a male lamb H3532
 הָעֹמֶר the sheaf
 אֶת־ - H0853
 הִנִּיפְכֶם when you wave
 בַּיּוֹם on that day H3117
 וַעֲשִׂיתֶם And you shall offer
 בֶּן־ year
 שְׁנָתוֹ of the first H8141
 לַעֲלֹה as a burnt offering
 לַיהוָה to Yahweh H3068

And in the day when ye wave the sheaf, ye shall offer a he-lamb without blemish a year old for a burnt-offering unto Jehovah.

13
 וּמִנְחָתוֹ And Its grain offering [shall be] H4503
 שְׁנֵי two H8147
 עֲשָׂרִים tenths [of an ephah] H6241
 סֹלֶת of fine flour H5560
 בְּלוּלָהּ mixed
 בַּשֶּׁמֶן with oil H8081
 וְנִסְכָּהּ and its drink offering [shall be] H5262
 יַיִן of wine H3196
 אִשָּׁה an offering made by fire for H0801
 לַיהוָה to Yahweh H3068
 רִיחַ a aroma H7381
 נִיחָם sweet H5207
 רְבִיעֵת a fourth H7243
 הֵהָיוּ of a hin H1969

And the meal-offering thereof shall be two tenth parts of an ephah of fine flour mingled with oil, an offering made by fire unto Jehovah for a sweet savor; and the drink-offering thereof shall be of wine, the fourth part of a hin.

14
 וְלֶחֶם And bread H3899
 וְקָלִי nor parched grain H7039
 וְכֶרֶם nor fresh grain H3759
 לֹא neither H3808
 תֹּאכְלוּ You shall eat H0398
 עַד־ until H5704
 עַצְמוֹ same H6106
 הַיּוֹם this day H3117
 הַזֶּה this H2088
 עַד that H5704
 הֵבֵאתֶם you have brought H0935
 אֶת־ - H0853
 קָרְבָּן an offering
 אֱלֹהֵיכֶם to your God H0430
 חֻקַּת [it shall be] a statute H2708
 עוֹלָם forever H5769
 לְדֹרֹתֵיכֶם throughout your generations H1755
 בְּכֹל in all H3605
 מִשְׁכְּנֵיכֶם your dwellings H4186
 ס -

And ye shall eat neither bread, nor parched grain, nor fresh ears, until this selfsame day, until ye have brought the oblation of your God: it is a statute for ever throughout your generations in all your dwellings.

15
 וּסְפַרְתֶּם And you shall count
 לָכֶם for yourselves
 מִמָּחֳרָת from the day
 הַשְּׁבִיעִת the after Sabbath
 מִיּוֹם from the day
 הֵבֵאתֶם that you brought H0935
 אֶת־ - H0853
 הָעֹמֶר the sheaf
 הַתְּנוּפָה of the wave offering H8573
 שִׁבְעַת seven H7651
 שַׁבָּתוֹת Sabbaths H7676
 תְּמִימָת completed H8549
 תִּהְיֶינָה shall be H1961
 עַד־ Until H5704
 מִמָּחֳרָת the day after H4283
 הַשְּׁבִיעִת the Sabbath H7676
 הַשְּׁבִיעִת the seventh H7637
 תִּסְפְּרוּ shall you number
 חֲמִשִּׁים fifty H2572
 יָמִים days H3117

And ye shall count unto you from the morrow after the sabbath, from the day that ye brought the sheaf of the wave-offering; seven sabbaths shall there be complete:

16
 וְהִקְרַבְתֶּם then you shall offer H7126
 מִנְחָה a grain offering H4503
 חֲדָשָׁה new H2319
 לַיהוָה to Yahweh H3068
 עַד־ Until H5704
 מִמָּחֳרָת the day after H4283
 הַשְּׁבִיעִת the Sabbath H7676
 הַשְּׁבִיעִת the seventh H7637
 תִּסְפְּרוּ shall you number
 חֲמִשִּׁים fifty H2572
 יָמִים days H3117

even unto the morrow after the seventh sabbath shall ye number fifty days; and ye shall offer a new meal-offering unto Jehovah.

עֶשְׂרֹנִים tenth[s] of [an ephah] H6241	שְׁנֵי two H8147	שְׁתֵּי two H8147	תְּנוּפָה of wave H8573	לֶחֶם [loaves] H3899	וּתְבִיאוּ You shall bring H0935	מִמּוֹשְׁבֵיכֶם From your dwellings H4186	17
לַיהוָה: to Yahweh H3068	בְּכֹרִים [They are] the firstfruits H1061	תֹּאפִינָה they shall be baked H0644	חֶמֶץ with leaven	תִּהְיֶינָה they shall be H1961	סֶלֶת of fine flour H5560		

Ye shall bring out of your habitations two wave-loaves of two tenth parts of an ephah: they shall be of fine flour, they shall be baked with leaven, for first-fruits unto Jehovah.

שָׁנָה year H8141	בְּנֵי of the first	תְּמִימִם without blemish H8549	כִּבְשִׁים lambs H3532	שֶׁבַעַת seven H7651	הַלֶּחֶם the bread H3899	עַל־ with	וְהִקְרַבְתֶּם And you shall offer H7126	18
לַיהוָה to Yahweh H3068	עֹלָה [as] a burnt offering	יִהְיוּ they shall be H1961	שְׁנַיִם two H8147	וְאֵילִם and rams	אֶחָד one H0259	בָּקָר of a bull H1241	בֶּן־ son	וּבֶן־ and bull H6499
נִיחֹם sweet H5207	רִיחַ־ a aroma H7381	אֲשֶׁה an offering made by fire for H0801	וְנִסְכֵּיהֶם and their drink offerings H5262	וּמִנְחָתָם and with their grain offering H4503				
							לַיהוָה: to Yahweh H3068	

And ye shall present with the bread seven lambs without blemish a year old, and one young bullock, and two rams: they shall be a burnt-offering unto Jehovah, with their meal-offering, and their drink-offerings, even an offering made by fire, of a sweet savor unto Jehovah.

כִּבְשִׁים male lambs H3532	וּשְׁנֵי and two H8147	לְחַטָּאת as a sin offering	אֶחָד one H0259	עִזִּים of the goats H5795	שְׂעִיר־ kid	וַעֲשִׂיתֶם And you shall sacrifice	19
			שְׁלָמִים: of a peace offering H8002	לִזְבַּח as a sacrifice H2077	שָׁנָה year H8141	בְּנֵי of the first	

And ye shall offer one he-goat for a sin-offering, and two he-lambs a year old for a sacrifice of peace-offerings.

לִפְנֵי	תְּנוּפָה	הַבְּכֹרִים	לֶחֶם	עַל־	אִתָּם	וְהִנִּיף	20
before	[as] a wave offering	of the firstfruits	the bread	with	them	the priest	And shall wave
H6440	H8573	H1061	H3899		H0853	H3548	
	לַכֹּהֵן:	לַיהוָה	יִהְיוּ	קָדֹשׁ	כִּבְשִׁים	שְׁנֵי	עַל־
	for the priest	to Yahweh	they shall be	holy	the lambs	two	with
	H3548	H3068	H1961	H6944	H3532	H8147	יְהוָה
							H3068

And the priest shall wave them with the bread of the first-fruits for a wave-offering before Jehovah, with the two lambs: they shall be holy to Jehovah for the priest.

כָּל־ Any H3605	לָכֶם to you	יִתִּינָה [that] it is H1961	קָדֹשׁ holy H6944	מִקְרָא־ a convocation H4744	הַזֶּה this H2088	הַיּוֹם day H3117	וּבְעֶצֶם on same H6106	וְקִרְאתֶם And you shall proclaim H7121	21
מִמּוֹשְׁבֵיכֶם your dwellings H4186	בְּכָל־ in all H3605	עוֹלָם forever H5769	חֻקַּת [it shall be] a statute H2708	תַּעֲשׂוּ shall you do	לֹא not H3808	עֲבָדָה customary H5656	מְלָאכָה work H4399	לְדֹרֹתֵיכֶם: throughout your generations H1755	

And ye shall make proclamation on the selfsame day; there shall be a holy convocation unto you; ye shall do no servile work: it is a statute for ever in all your dwellings throughout your generations.

וּבְקַצְרְכֶם אֶת־קְצִיר אֲרֻצְכֶם לֹא־תִכְלֶה תִּפְּאוֹת 22
 And when you reap - the harvest of your land you shall wholly reap the corners
[H0853](#) [H0776](#) [H3808](#) [H3615](#) [H6285](#)

וְשָׂדֶךְ בְּקַצְרְךָ וְלִקְטַת וְקִצִּירְךָ לֹא תִלְקַט 22
 when you reap and any gleaning from your harvest nor shall you gather of your field
[H1616](#) [H3951](#) [H3808](#) [H3950](#)

לְעֹנִי וְלִגֵּר וְתֵעֹזב אֹתָם אֲנִי יְהוָה אֱלֹהֵיכֶם: ס 22
 for the stranger You shall leave them I [am] Yahweh your God -
[H1616](#) [H0853](#) [H0589](#) [H3068](#) [H0430](#)

And when ye reap the harvest of your land, thou shalt not wholly reap the corners of thy field, neither shalt thou gather the gleaning of thy harvest: thou shalt leave them for the poor, and for the sojourner: I am Jehovah your God.

וַיִּדְבֹר אֶל־יְהוָה מֹשֶׁה לֵּאמֹר: 23
 And spoke to Yahweh Moses saying
[H1696](#) [H3068](#) [H0413](#) [H4872](#) [H0559](#)

And Jehovah spake unto Moses, saying,

דִּבֶּר אֶל־בְּנֵי יִשְׂרָאֵל לֵאמֹר בַּחֹדֶשׁ הַשְּׁבִיעִי בַּאֲחֶד בְּחֹדֶשׁ לַחֹדֶשׁ 24
 speak to the sons of Israel saying in the month seventh on the first [day] of the month
[H1696](#) [H0413](#) [H3478](#) [H0559](#) [H2320](#) [H7637](#) [H0259](#) [H2320](#)

יְהִי לָכֶם שַׁבָּתוֹן זִכְרוֹן תְּרוּעָה מִקְרָא קֹדֶשׁ: 24
 you shall have a sabbath-[rest] a memorial of blowing of trumpets a convocation holy
[H1961](#) [H7677](#) [H2146](#) [H8643](#) [H4744](#) [H6944](#)

Speak unto the children of Israel, saying, In the seventh month, on the first day of the month, shall be a solemn rest unto you, a memorial of blowing of trumpets, a holy convocation.

כָּל־מְלָאכָת עֲבָדָה לֹא תַעֲשׂוּ וְהִקְרַבְתֶּם אֹשֶׁה 25
 Any work customary not shall you do and you shall offer an offering made by fire
[H3605](#) [H4399](#) [H5656](#) [H3808](#) [H7126](#) [H0801](#)

לַיהוָה: ס 25
 to Yahweh -
[H3068](#)

Ye shall do no servile work; and ye shall offer an offering made by fire unto Jehovah.

וַיִּדְבֹר אֶל־יְהוָה מֹשֶׁה לֵּאמֹר: 26
 And spoke to Yahweh Moses saying
[H1696](#) [H3068](#) [H0413](#) [H4872](#) [H0559](#)

And Jehovah spake unto Moses, saying,

אֲדָּ בַּעֲשׂוֹר לַחֹדֶשׁ הַשְּׁבִיעִי הַזֶּה יוֹם הַכִּפּוּרִים הוּא 27
 Also the tenth [day] of the month seventh this [shall be] the Day of Atonement it
[H0389](#) [H6218](#) [H2320](#) [H7637](#) [H2088](#) [H3117](#) [H3725](#) [H1931](#)

מִקְרָא קֹדֶשׁ יְהִי לָכֶם וְעִנִּיתֶם אֶת־נַפְשֵׁיכֶם וְהִקְרַבְתֶּם 27
 a convocation holy shall be for you and you shall afflict - your souls and offer
[H4744](#) [H6944](#) [H1961](#) [H0853](#) [H5315](#) [H7126](#)

אֹשֶׁה לַיהוָה: 27
 an offering made by fire to Yahweh
[H0801](#) [H3068](#)

Howbeit on the tenth day of this seventh month is the day of atonement: it shall be a holy convocation unto you, and ye shall afflict your souls; and ye shall offer an offering made by fire unto Jehovah.

28 וְכֹל-מְלָאכָה לֹא תַעֲשׂוּ בַעֲצָם הַיּוֹם הַזֶּה כִּי הַיּוֹם הַזֶּה יוֹם כִּפּוּרִים
 of Atonement [is] the Day for this day same you shall do no work And on
[H3725](#) [H3117](#) [H2088](#) [H3117](#) [H6106](#) [H3808](#) [H4399](#) [H3605](#)
 הוּא לְכַפֵּר עֲלֵיכֶם לִפְנֵי יְהוָה אֱלֹהֵיכֶם:
 it to make atonement for you before Yahweh your God
[H0430](#) [H3068](#) [H6440](#) [H1931](#)

And ye shall do no manner of work in that same day; for it is a day of atonement, to make atonement for you before Jehovah your God.

29 כִּי כָל-הַנֶּפֶשׁ אֲשֶׁר לֹא-תַעֲנֶה בַעֲצָם הַיּוֹם הַזֶּה
 For any person who not is afflicted [in soul] on same day this
[H2088](#) [H3117](#) [H6106](#) [H3808](#) [H5315](#) [H3605](#)
 וְנִכְרְתָהּ מֵעַמֶּיהָ:
 and shall be cut off from his people
[H3772](#)

For whatsoever soul it be that shall not be afflicted in that same day; he shall be cut off from his people.

30 וְכָל-הַנֶּפֶשׁ אֲשֶׁר תַּעֲשֶׂה כָל-מְלָאכָה בַעֲצָם הַיּוֹם הַזֶּה וְהָאֲבֵדְתִּי
 And any person who does any work on same day this and I will destroy
[H0006](#) [H2088](#) [H3117](#) [H6106](#) [H4399](#) [H3605](#)
 אֵת-הַנֶּפֶשׁ הַהִוא מִקִּרְבּוֹ עַמָּהּ:
 - that person from among his people
[H7130](#) [H1931](#) [H5315](#) [H0853](#)

And whatsoever soul it be that doeth any manner of work in that same day, that soul will I destroy from among his people.

31 כָּל-מְלָאכָה לֹא תַעֲשׂוּ חֻקַּת עוֹלָם לְדִרְתֵּיכֶם
 Manner of work no You shall do [it shall be] a statute forever throughout your generations
[H1755](#) [H5769](#) [H2708](#) [H3808](#) [H4399](#) [H3605](#)
 בְּכָל-מְשַׁבְתֵּיכֶם:
 in all your dwellings
[H4186](#) [H3605](#)

Ye shall do no manner of work: it is a statute for ever throughout your generations in all your dwellings.

32 שַׁבָּת שֶׁבִתּוֹן הוּא לָכֶם וְעֲנִיתֶם אֶת-נַפְשֵׁיכֶם
 [shall be] a sabbath of [solemn] rest it to you and you shall afflict your souls
[H5315](#) [H0853](#) [H1931](#) [H7677](#) [H7676](#)
 בַּתְּשַׁעָּה לַחֹדֶשׁ בָּעֶרֶב מֵעֶרֶב עַד-עֶרֶב תִּשְׁבְּתוּ
 On [day] nine of the month at evening from evening to evening you shall celebrate
[H6153](#) [H5704](#) [H6153](#) [H6153](#) [H2320](#) [H8672](#)
 שַׁבְּתֵיכֶם:
 your sabbath
[H7676](#)

It shall be unto you a sabbath of solemn rest, and ye shall afflict your souls: in the ninth day of the month at even, from even unto even, shall ye keep your sabbath.

33 וַיְדַבֵּר יְהוָה אֶל-מֹשֶׁה לֵאמֹר:
 And spoke to Yahweh Moses saying
[H0559](#) [H4872](#) [H0413](#) [H3068](#) [H1696](#)

And Jehovah spake unto Moses, saying,

34
הַשְּׁבִיעִי לַחֹדֶשׁ יוֹם עָשָׂר בַּחֲמִשָּׁה לֵאמֹר יִשְׂרָאֵל בְּנֵי אֱלֹהֵי יְהוָה
seventh of the month the day [and] ten five saying of Israel the sons to speak
[H7637](#) [H2320](#) [H3117](#) [H6240](#) [H2568](#) [H0559](#) [H3478](#) [H0413](#) [H1696](#)
הַיּוֹם הַזֶּה חַג יְהוָה שִׁבְעַת הַסֹּכוֹת חַג יְהוָה
to Yahweh days [for] seven of Tabernacles [shall be] the Feast this
[H3068](#) [H3117](#) [H7651](#) [H5521](#) [H2282](#) [H2088](#)

Speak unto the children of Israel, saying, On the fifteenth day of this seventh month is the feast of tabernacles for seven days unto Jehovah.

35
לֹא עֲבָדָה מְלָאכָה כָּל־קֹדֶשׁ מִקְרָא־חֶרֶשׁ בְּיוֹם הָרִאשׁוֹן
no customary work any holy [there shall be] a convocation first On the day
[H3808](#) [H5656](#) [H4399](#) [H3605](#) [H6944](#) [H4744](#) [H7223](#) [H3117](#)
תַּעֲשׂוּ:
You shall do [on it]

On the first day shall be a holy convocation: ye shall do no servile work.

36
הַשְּׁמִינִי בְּיוֹם לַיהוָה אֲשֶׁה תִקְרִיבוּ יָמִים שִׁבְעַת
eighth On the day to Yahweh an offering made by fire you shall offer days [For] seven
[H8066](#) [H3117](#) [H3068](#) [H0801](#) [H7126](#) [H3117](#) [H7651](#)
לַיהוָה אֲשֶׁה וְהִקְרַבְתֶּם לָכֶם יְהוָה קֹדֶשׁ מִקְרָא
to Yahweh an offering made by fire and you shall offer you shall have holy a convocation
[H3068](#) [H0801](#) [H7126](#) [H1961](#) [H6944](#) [H4744](#)
תַּעֲשׂוּ:
[and] you shall do [on it] לֹא עֲבָדָה מְלָאכָה כָּל־הוּא עֲצֻרָה
no customary work - it [is] a sacred assembly
[H3808](#) [H5656](#) [H4399](#) [H3605](#) [H1931](#) [H6116](#)

Seven days ye shall offer an offering made by fire unto Jehovah: on the eighth day shall be a holy convocation unto you; and ye shall offer an offering made by fire unto Jehovah: it is a solemn assembly; ye shall do no servile work.

37
קֹדֶשׁ מִקְרָאֵי אֵתם תִּקְרְאוּ אֲשֶׁר־יְהוָה מוֹעֲדֵי אֵלֶּה
[to be] holy convocations - you shall proclaim which of Yahweh [are] the feasts These
[H6944](#) [H4744](#) [H0853](#) [H7121](#) [H3068](#) [H4150](#) [H0428](#)
זֶבַח וּמִנְחָה עֹלָה לַיהוָה אֲשֶׁה לְהִקְרִיב
a sacrifice and a grain offering a burnt offering to Yahweh an offering made by fire to offer
[H2077](#) [H4503](#) [H3068](#) [H0801](#) [H7126](#)
בְּיוֹמוֹ יוֹם יְהוָה דְּבָר־וּנְסָכִים
day on its proper everything and drink offerings
[H3117](#) [H3117](#) [H1697](#) [H5262](#)

These are the set feasts of Jehovah, which ye shall proclaim to be holy convocations, to offer an offering made by fire unto Jehovah, a burnt-offering, and a meal-offering, a sacrifice, and drink-offerings, each on its own day;

38
נְדָרֵיכֶם כָּל־וּמְלָבָד מִתְּנוּתֵיכֶם וּמְלָבָד יְהוָה שַׁבָּתוֹת מְלָבָד
your vows all and besides your gifts and besides of Yahweh the Sabbaths besides
[H5088](#) [H3605](#) [H0905](#) [H4979](#) [H0905](#) [H3068](#) [H7676](#) [H0905](#)
לַיהוָה תִּתְּנוּ אֲשֶׁר נְדָבוֹתֵיכֶם כָּל־וּמְלָבָד
to Yahweh you give which your freewill offerings all and besides
[H3068](#) [H5414](#) [H5071](#) [H3605](#) [H0905](#)

besides the sabbaths of Jehovah, and besides your gifts, and besides all your vows, and besides all your freewill-offerings, which ye give unto Jehovah.

אֶת־	בְּאַסְפְּכֶם	הַשְּׁבִיעִי	לַחֹדֶשׁ	יּוֹם	עֶשֶׂר	בַּחֲמִשָּׁה	אֲדָּ	39
-	when you have gathered in	seventh	of the month	on day	[and] ten	the five	Also	
H0853	H0622	H7637	H2320	H3117	H6240	H2568	H0389	
בְּיוֹם	יָמִים	שִׁבְעַת	יְהוָה	חַג־	אֶת־	תִּחְגְּלוּ	הָאָרֶץ	תְּבוֹאֹת
On the day	days	[for] seven	of Yahweh	the feast	-	you shall keep	of the land	the fruit
H3117	H3117	H7651	H3068	H2282	H0853	H2287	H0776	H8393
	וּשְׁמַחְתֶּם	וּבְיוֹם	וּשְׁבִיתוֹן					
	a sabbath-[rest]	eighth	and on the day					
	H7677	H8066	H3117	H7677			H7223	

Howbeit on the fifteenth day of the seventh month, when ye have gathered in the fruits of the land, ye shall keep the feast of Jehovah seven days: on the first day shall be a solemn rest, and on the eighth day shall be a solemn rest.

כִּפְתִּי	הָדָר	עֵץ	פְּרִי	הָרִאשׁוֹן	בְּיוֹם	לָכֶם	וּלְקַחְתֶּם	40
branches	beautiful	of trees	the fruit	first	on the day	for yourselves	And you shall take	
H3709	H1926	H6086	H6529	H7223	H3117		H3947	
וּשְׁמַחְתֶּם	נַחַל	וְעֵרְבִי	עֵבֶת	עֵץ־	וְעֵנָף	תְּמָרִים		
and you shall rejoice	of the brook	and willows	leafy	of trees	and the boughs	of palm trees		
H8055		H6155	H5687	H6086	H6057	H8558		
		יָמִים:	שִׁבְעַת	אֱלֹהֵיכֶם	יְהוָה	לִפְנֵי		
		days	[for] seven	your God	Yahweh	before		
		H3117	H7651	H0430	H3068	H6440		

And ye shall take you on the first day the fruit of goodly trees, branches of palm-trees, and boughs of thick trees, and willows of the brook; and ye shall rejoice before Jehovah your God seven days.

	בַּשָּׁנָה	יָמִים	שִׁבְעַת	לַיהוָה	חַג־	אֹתוֹ	וּחְגַּתֶּם	41
	in the year	days	[for] seven	to Yahweh	as a feast	it	And You shall keep	
	H8141	H3117	H7651	H3068	H2282	H0853	H2287	
אֹתוֹ:	תִּחְגְּלוּ	הַשְּׁבִיעִי	בַּחֹדֶשׁ	לְדֹרֹתֵיכֶם	עוֹלָם	חֻקָּה		
it	You shall celebrate	seventh	in the month	in your generations	forever	[it shall be] a statute		
H0853	H2287	H7637	H2320	H1755	H5769	H2708		

And ye shall keep it a feast unto Jehovah seven days in the year: it is a statute for ever throughout your generations; ye shall keep it in the seventh month.

יָשְׁבוּ	בְּיִשְׂרָאֵל	הָאֲזֻרָּה	כָּל־	יָמִים	שִׁבְעַת	תִּשְׁבּוּ	בְּסֻכֹּת	42
shall dwell	of Israel	who are native	all	days	[for] seven	You shall dwell	In booths	
H3427	H3478	H0249	H3605	H3117	H7651	H3427	H5521	
							בְּסֻכֹּת:	
							in booths	
							H5521	

Ye shall dwell in booths seven days; all that are home-born in Israel shall dwell in booths;

יִשְׂרָאֵל	בְּנֵי	אֶת־	הוֹשַׁבְתִּי	בְּסֻכּוֹת	כִּי	דֹרֹתֵיכֶם	יֵדְעוּ	לְמַעַן	43
of Israel	the sons	-	I made dwell	in booths	that	your generations	may know	that	
H3478		H0853	H3427	H5521		H1755	H3045	H4616	
	אֱלֹהֵיכֶם:	יְהוָה	אֲנִי	מִצְרַיִם	מֵאֶרֶץ	אוֹתָם	בְּהוֹצִיאִי		
	your God	[am] Yahweh	I	of Egypt	out of the land	-	when I brought them		
	H0430	H3068	H0589	H4714	H0776	H0853	H3318		

that your generations may know that I made the children of Israel to dwell in booths, when I brought them out of the land of Egypt: I am Jehovah your God.

פ	יִשְׂרָאֵל:	בְּנֵי	אֶל-	יְהוָה	מִעֲדֵי	אֶת-	מֹשֶׁה	וַיִּדְבֹּר	44
-	of Israel	the sons	to	of Yahweh	the feasts	-	Moses	So declared	
	H3478		H0413	H3068	H4150	H0853	H4872	H1696	

And Moses declared unto the children of Israel the set feasts of Jehovah.